

E' bem possivel, que no comicio do dia 7 de Outubro, entre outros proceres da Colligação Por Santa Catharina, tambem VICTOR KONDER visitará Jaraguá e fallará ao seu povo.

Anno  
XIV

# CORREIO DO POVO

Num.  
750

Jaraguá do Sul — Sabbado, 29 de Setembro de 1934 — Santa Catharina

Director: ARTHUR MÜLLER

Telephone N. 5

Avenida Independencia

## Gal. Daltro Filho

O general Daltro Filho é uma das mais brilhantes figuras do exercito brasileiro.

A' sua cultura militar, alia um caracter e uma moral intangiveis.

Mas não é so isso. O general Daltro, acima de tudo, tem um amor desmedido a patria, ao seu bem. Ve as cousas por um prisma differente dos politicos interesseiros. Para elle todo sacrificio para salvar o paiz é pouco. Ve na actual situação nacional uma marcha precipitada para o descalabro, se não derem ao paiz o governo que elle precisa: forte e justiceiro.

Na campanha contra São Paulo, em 1932, o illustre militar foi o mais forte esteio, no entanto, na passagem pelo governo do grande Estado, dissipou qualquer resentimento que contra elle pudesse haver. E' porque elle foi justo e via os paulistas como elles devem ser apreciados. Não levou rancor, não tinha odio, não serviu de instrumento a politica dos homens que no grande Estado hoje apoiam o sr. Getulio Vargas.

E por ser um espirito moldado nessa tempera, não serve aos politicos gananciosos que o procuram inutilisar no conceito dos cidadãos, intriga essa que parece agradar ao proprio chefe do governo, que, segundo as ultimas noticias dos jornaes, pela segunda vez o mandou censurar. Mas, como hoje em dia, quando a corrupção invadio o governo. censura desse governo, o povo aprecia como elogio ao attingido, o sr. Daltro está de parabens.

## O tapume furou...

O Partido Liberal está se parecendo com um tapume mal construido e que começou a escapar a agua.

Não ha mais que segurar. Fecha-se um buraco no lado esquerdo, abrem-se dez no lado direito.

Diariamente os correligionarios, desilludidos da liberdade apregoada e não cumprida, da honestidade, outras cositas, vão dando o fora e ingressando na Colligação. Ainda agora, soubemos que o sr. Pedro Freygang, um dos chefes liberaes em Timbó acaba de abandonar aquella agremiação ingressando nas velhas hostes catharinenses, das quaes sua familia sempre foi uma tradição. Assim vae o tapume vasando até que lá dentro nada mais reste.

## SEMANAES

O tempo que corre, actualmente, no mundo em geral, é um tempo de inquietações.

Em todos os povos estão se dando os choques de ideaes, as veses pelas armas, com consecutivas revoluções, outras vezes manifestadas em mudanças bruscas de governos e outras, ainda, pela força pacifica do grande povo, que faz valer a sua vontade nos parlamentos, pelo voto, pondo em evidencia individualidades com idéas avançadas.

Ha como que um prenuncio de uma bréve derrocada de tudo o que ja se acha carcomido na grande machina que governou a humanidade até os nossos tempos, para dar logar a que surja uma idealogia nova de governo, mais consentanea, mais adequada, mais util e mais necessaria para o povo em geral, que desperta nas suas luctas de conquistas, para as victorias dos seus ideaes

O que vimos notando, de uma certa parte para cá, em todos os cantos do mundo, é de espantar.

A machina, que sobrepujou o homem, provocou a fome, que gera crimes, suicidios, degenerescencia de caracteres, qualidade de attitudes, subserviencias e mais outras coisas, que merecem compaixão.

Em outro campo, a politica cria inimidades internacionaes, crises de governos, novas e duvidosas doutrinas; os governos armando, assustadoramente, as suas nações, como que prevendo, todos, para bréve, novas lutas sangrentas, que ultrapassarão a todas havidas até a momento; outros em lutas pela liberdade, até agora immersos na escravidão de outras nações; o predomínio capitalista amarrando ás

suas conveniencias a classe proletaria, usurpando della o direito de pensar e ter acção; enfim a humanidade toda em sobresalto, envolvida em um vulcão, como a se depurar, pela ebulição, o que tem de erro, de vicio, de ignorancia, de maldade, para surgir, mais tarde, novo mundo com novas directrizes para felicidades das raças que o habitam.

E essa completa calamidade veio, tambem, até nós, com a sua acentuada anarchia.

Em meia duzia de mezes as gréves se succedem em todos os pontos do paiz, com varias exigencias, levando o governo a tomar energicas attitudes, pelas ameaças com que ellas se armam.

Embóra mesmo tenham ellas a sua razão de ser, pois que até hoje as nossas classes proletarias lutam com as dificuldades de existencia, por mal renumeradas no seu trabalho, as greves, mesmo

(Continua na 8a. pag.)

## Polvora inglesa...

Quem se der ao trabalho de ler a imprensa official, ficará abasbacado ante a prodigalidade com que o governo do Estado no momento distribue dinheiro. Em um so dia 158:415\$000. Esses „auxilios“ nada mais representam do que engodo eleitoral, que no final das contas, o pagador é o proprio povo.

Para uma revista „A Barra“ o governo deu 10:415\$000, constando ainda que comprou mais uma typographia para imprimir o jornal da interventoria. Para Brusque foram 40 contos, para a capital 30, para Chapecó 88 e consta ta que para Jaraguá virão 40. Oxalá que estes venham antes da caixa estar vasia...

## A furia liberal

Os homens que aqui orientam o partido liberal perderam a estribeira e cada vez mais se afundam no descrédito do povo ordeiro e laborioso desta terra. Pensavam os adventicios felizardos, que Jaraguá era uma presa de facil conquista, mas quando viram a altivez com que eram repellidos, começaram com ameaças e destas passaram aos factos.

Estes factos cada vez mais os afastam do convívio deste bom povo, acostumado a receber caricias pelo bem que fazem em os tolerar e não coices, como os orelhudos dão...

A exoneração ou suspensão do snr. Walter Breithaupt do cargo que ha 14 annos exerce sem a menor mancha, é um attestado bem claro do que se passa nos araias do liberalismo oco que vagueia nesta hora triste. Não podendo conseguir adeptos por outra forma, os orientadores da politica liberal apellam para o patrão-mor em Florianópolis, que lhes traga agua!..

Agua senhores! Agua para os desesperados de lingua seca, que querem saciar sua vingança antes do ultimo suspiro que ja esta perto.

Abriram mais uma vaga. Certamente ainda ha algum adventicio felizardo a colocar! Que venha!

Ainda existem dois homens honrados exercendo cargos publicos e que não são liberaes, politicos mas, jaraguenses de coração.

Alijem esses tambem! Os srs Carlos May e João Rudolf, serão os sacrificados de amanhã. A sede ainda não foi saciada! Agua! Agua!

## Núcleo Integralista

No ultimo domingo, o snr. capitão Carlos Gomes, que é um nosso distincto collega de imprensa, tendo militado nos jornaes de São Paulo e Rio, fez na séde do Núcleo Integralista local uma interessante palestra civica, abordando, com sua palavra autorizada, os diversos aspectos da vida brasileira e concitando os camisas verdes a prosseguirem no caminho patriótico pelo bem do Brasil.

Sobe a 35 o numero de integralistas já matriculados no nucleo local.

## Casa de Saude

### Dr. Alvaro Batalha

Diplomado pela Faculdade de Medicina da Bahia.

Ex-interno do Hospital Sta Izabel  
Ex-interno da Maternidade Climerio Oliveira  
Ex-interno do Serviço de Gynecologia  
Ex-interno do Serviço anti-berico

Jaraguá — Estado de S. Catharina — Brasil



# 1a. Secção Eleitoral

Edifício do Forum, rua Padre Dr. Franken:

Presidente: Dr. José Carlos Candiago.

1. Suplente: Dr. Godofredo Lütz Luce.

2. Suplente: Ricardo Grünwaldt.

Votarão os eleitores da letra A e B.

Alberto Alvim Frederico Konell	Alfredo Müller
Alberto Moser	Alfredo Porath
Alberto Murara	Alfredo Alves Martins
Alberto Schröder	Alvin Müller
Alberto Ludtke	Alvin Binder
Alberto Reinke	Alvin Frederico Felipe Maske
Alberto Kressin	Alvim Vogel
Alberto Larsen	Alvim Towe
Alberto Meisen	Alvino Antonio Emmendörfer
Alberto Bløedorn Junior	Alvino Volkmann
Alberto Meier	Alvino Hadlich
Alberto Kienen	Alvino Oestereich
Alberto Floriani	Alvino Modro
Alberto Friedel	Alvino Piske
Alberto Rahn Junior	Alvino Grützmaker
Alberto Tomelin	Alvino Weise
Alberto Gustavo	Alvino Hoffmann
Adolpho Rechenberg	Alvina Witt
Ana Hruschka Murara	Affonso H João Klein
Ana Pomianowsky Fossile	Affonso Marquardt
Ana Ninow	Affonso Murara
Anna Doering Staudt	Affonso Kluge
Ana Ersching	Affonso Eugenio Nicoluzzi
Ana de Souza Zapella	Affonso Guilh. Frederico May
Ana Engelman Müller	Affonso Alfredo Klug
Ana Bortolini	Alexandre Augusto Kuehl
Ana Kuroli	Alexandre Kohler
Ana Pliss	Alexandre Erzinger
Ana Wasch	Arnoldo Piske
Ana Helena Stolberg Haring	Arnoldo Grähl
Arthur Raduenz	Arnoldo Frederico Guil. Vogel
Arthur Gums	Arnoldo Krueger
Arthur Morriesen	Arnoldo Leonardo Schmitt
Arthur Hansen	Arnoldo Alfredo Stählin
Arthur Baumgartel	Alvaro Alfredo Verbinen
Arthur Henschel	Alvaro Severino Piazero
Arthur Guilherme O. Hoffmann	Alvaro de Campos Pinheiro
Arthur Oscar Meister	Dr. Alvaro da Costa Batalha
Arthur Bortolini	Angelo Rubini
Arthur Bork	Angelo Floriani
Arthur Blank	Angelo Moretti
Arthur Henrique G. Harbs	Angelo Murara
Arthur Eugenio C. Wensersky	Angelica Schiochet
Arthur Emmendörfer	Angelica Klein Fr. Stahelin
Arthur Moser	Agusto Nienew
Antonio Schwartz	Agusto Ricardo Fritz Bartel
Antonio Mansur	Agusto Schwartz
Antonio Alves de Siqueira	Agusto Hermann J. Haneman
Antonio Wolf	Agusto Sarti
Antonio Marcatto	Agusto Schade
Antonio Slavanitz	Agusto Schlup
Antonio Luiz do Nascimento	Agusto Mathias
Antonio José Ferreira	Agusto Hass
Antonio Demarchi	Agusto Hornburg
Antonio Adão Reitz	Agusto Konell
Antonio Pedri	Agusto Jung
Antonio Henrique Maffezoli	Augusta Bähr Jung
Antonio Müller	Augusto Büttgen
Antonio Penk	Augusta Emmendörfer
Antonio Harangoso	Augusto Fischer
Antonio Wolf	Augusto Meier
Antonio Salomon	Augusto João Freiberger
Antonio Salai	Adolfo Strelow
Antonio Planinschek	Adolfo Siewert
Antonio Graf	Adolfo Püttjer
Antonio Francisco Waldrich	Adolfo Olinger
Antonio Pedro da Silva	Adolfo Rux
Antonio Binder	Adolfo Sohn
Antonio Zipf	Adolfo Hoge
Alfredo Bork	Adolfo Trentini
Alfredo Bortolini	Adolfo Dallmann
Alfredo Krause	Adolfo Menel
Alfredo Janssen	Adolfo Leopoldo Bert. Fiedler
Alfredo Henrique Vasel	Adolfo Dornbusch
Alfredo Carlos Hornburg	Adolfo Sanson
Alfredo Leverenz	Adolf Gueths

Adele Frederica P. Hindelmeyer	Benjamin Kitzberger
Adele Fischer Hardt	Bruno Hindelmeyer
Adele Janssen	Bruno Schuster
Adele Rahn	Bruno Gessner
Adele Dallmann	Bruno Wolf
Adela Ehlert Hornburg	Bruno Besecke
Adelia Piazero Fischer	Beatriz Rosa Bozzetto Marcatto
Adelia Jacobsen Ruysam	Benta Koch
Albano Piccoli	Benedito Nogueira
Albano Bortolini	Brigida Ferrazza
Albano Stingham	Basilio Schiochet
Alfredo Schwarz	Berilde Ferrazza
Alfredo Jung	Boaventura Schmitz
Alfredo Kluge	Baptista Bertoldi
Alfredo Hermann C. Hanemann	Bertoldo Antonio Zimermann
Alfredo Schmücker	Bento Marcos da Silva
Alfredo Milker	Benedicta Rubini.
Alfredo Maas	
Alfredo Grahl	
Alfredo Marquardt	
Alfredo Narosny	
Agostinho Jacob Martins	
Anselmo Rocha	
Apollonia Schmitt Reitz	
Adão Maba	
Acyliño da Costa	
Alma Butzke Sohn	
Amabile Piazero	
Adriano Piccoli	
Anita Carolina Mey	
Alice dos Santos	
Anastacia Satler	
Alida Augusta Alice Karsten	
Ary Nora Guimarães	
Arpad Desiderio Fischer	
Andreas Pinter	
Anthero Pedrotti	
Anesia Maria Walter Crespo	
Alzira Picoli	
Arduino Pradi	
Accyoli Hugo Duarte Sant'Ana	
Aurelia Satler	
Aurelia Henschel Dornbusch	
Abelino Ludwig	
Abel de Souza	
Adalberto Hafner	
Alfredo Adalberto Stahelin	
Alvaro F. de Oliveira	
Angelica Piazero Carstens	
Artur Breithaupt	
Artur Carstens	
Alfredo Moser	
Adolfo Antonio Emmendörfer	
Alfredo Klug	
Aleixo Bertoldi	
Antonio Estanislaú Airoso	
Antonio Manoel Martins	
Arthur Müller	
Altino Januario da Costa	
Amelia Pedri	
Antonio Pedri	
Adelia Doubrawa Müller	
Artur Floriani	

# 2a. Secção Eleitoral

Edifício da Escola Publica,  
rua Dr. Epitacio Pessoa

Presidente: Mario Tavares  
da Cunha Mello.

1. Suplente: Fritz Vogel.

2. „ Walter Breithaupt.

Votarão os eleitores da  
letra C a G.

— C —

Cristina Piazero
Cristina Emmendoerfer (Prochnow)
Christina Mathias
Cecilia Fiedler Porto
Cecilia Teixeira dos Santos
Cecilia Jensen
Cecilia Albina Bertoli (Binder)
Cecilia Lunelli
Cecilia Gertrudes Theiss
Carlos Porto
Carl Müller
Carlos Mayer
Carlos Henrique Alberto (Sacht)
Carlos Walter Jansen
Carlos Hardt
Carlos Oscar Alvin Sjøberg
Carlos Gustavo Andreas (Erdmann)
Carlos Paes Leme Canguçu
Carlos Mathias Martins
Carlos Frederico Ramthun
Carlos Utech
Carlos Ernesto Walter (Marquardt)
Carlos Hoeft
Carlos Harangoso
Carlos Menegassi
Carlos Nienow
Carlos Augusto Maurer
Carlos Meier
Carlos Guilherme-Emilio (Konell)
Carlos Guilherme Ferdi- nando Radünz
Carlos Harangoso Junior
Carlos Wolf
Carlos Guenther Junior
Clara Roeder Pedroni
Clara Bugmann Peters
Clara Stingham Ropelato

— B —

Bernardo Grubba
Bernardo Ehlert
Bernardo Eduardo Mielke
Bernardo Rengel
Bernadino Florencio da Silva
Bernardino Freiberger
Bertha Rau Emmendörfer
Bertha Pogalski Lewerens
Bertha Wischral
Bertha Augusta Guilhermina [Weege Marquardt]
Berta Lemke
Bertha Oeschler
Bertha Hass Raduenz
Bertha Martha Hudler Frenzel
Bertoldo Hort
Bertholdo Gumz
Bertoldo Volkmann
Benjamin Rietman
Benjamin Julio Mafra



Clara Kienen	Eduardo Glowatzky	Francisco Fernando Fischer	Germano Meier
Camillo Andreata	Ernesto Rux	(Junior)	Germano Jung
Clara Staudt Reichert	Ernesto Siewerdt	Francisco Stinghen	Germano Siefert
Clara Helena Ida Schubert	Eugenia Cava	Francisco da Graça	Germano Horst
(Marquardt)	Eugenio Nicolini	Francisco Frederico Moeller	Germano Augusto R. Schultz
Camilo Murara	Eugenio Murara	Francisco Hruschka	Gerhard Radoll
Claudio Ferrazza	Eugenio Moretti	Francisco Pomianoski	Geraldo Schiochet
Clementina Lombardi	Eugenio Bertoldi	Francisco José Mayer	Gertrudes Milker
(Pomianoski)	Emma Gruetzmacher	Francisco Ersching	Guilhermina Lemke Satler
Clemente Pradi	Emma Johanna Augusta	Francisco Gressinger	Guilherme Hering
Celeste Danna	(Friedel Besecke)	Francisco Köhler	Guilherne Schiochet
Celestino Pedri	Ernesto Daniel Mathias	Francisco Weiler	Guilherme Kreutzfeldt
Celeste Dutra	Ernesto Trapp	Francisco Gretter	Guilherme Henrique Germano
Celia Villela de Oliveira	Ernesto Leopoldo Czerniewicz	Francisco Moretti	Behrens
Cerrylo Uber	Ernesto Bruns	Francisco Strenner	Guilherme Menslin
Clorindo Mathedi	Ernesto Meyer	Francisco Leitold	Guilherme Spengler
Casemiro Malinsky	Ernesta Murara	Francisco Bertoldi	Guilherme Cristiano Wakerhagen
Constantino Roco Rubi	Ernesto Rudolfo Mathias	Francisco Pangratz	Guilherme Luiz Winter
Conrado Mielke	Ernesto Rudolfo Fritz Sohn	Francisco Seefeldt	Guilherme Porath
Conrado Frederico Au	Erich Gueths	Francisco Jaschetsky	Guilhermina Siewert Maske
(gusto Möller)	Erich Carlos Paulo Høft	Francisco Lenzi	Guilhermina Maas
Carlos May	Erich Borchardt	Francisco Schoger	Guilherme Hoffmann
Carlos Hass	Erich Ludwig Alberto	Francisco Lennert	Guilhermina Blank Grützmacher
Carlos Fritz Vogel.	(Marquardt)	Francisco Martins	Guilherme Meier
— D —	Erico Raduenz	Francisco Steilein	Guilherme Pradi
Delphina Pradi	Erich Otto Hornburg	Frederico Witt	Guilherme Strelow
Diva Sabino Tavares	Erich Witt	Frederico Hermann Engelmann	Guilherme Barg
Diamantina Piazero	Erich Schmidt	Frederico Cunt Alberto Vassel	Guilherme Selke
Doris Emma Vogel	Erich Spliter	Friedrich Brandt	Guilherme Schönau
Deifiori Angelo Lenzi	Erico Enke	Frederico Emmendoerfer	Guilherme Kamke
Demetrio Feliciano da Silva	Erich Heinrich Hermann	Frederico Barg	Guilherme Grützmacher
Delaudina Evelina Müller	(Blossfeldt)	Frederico Vogel	Guilhermina Schulz Sohn
(Soares)	Erich Ehlert	Frederico Staudt	Guilhermina Lehmert Pomonosky
Dorothea Anna Mielke	Eurico Carlos Ricardo	Frederico Zinke	Godofredo Guilh. Lutz Luce
(Möller)	(Behling)	Frederico Pommerening	Guilherme Walter
Dorotea Rubini Ferazza	Eurico Wischral	Frederico Jungton	Guilherme Weege
Domingos Reck Junior	Eurico Siebert	Frederico Piske	Giardini Luiz Lenzi
David Moretti	Eleonora Satler Pradi	Fredrico Alvim Emilio Persch	Godofredo Torrens
David Murara	Eleonor Elydia Carstens	Frederich Brandt	
Daniel Satler.	Eleonora Moser	Frderico Gomes de Oliveira	
— E —	Erna Anita Alice Mey	Frederico Carlos Alberto Vassel	
Emilio Carlos Guilherme	Erna Murara	Frida Ehlert Spliter	
(Siewerdt)	Erna Colin Mahfud	Frida Gruetzmacher	
Emilio Piazero	Erna Jacobsen Piccoli	Frida Milker	
Emilio Luiz Guilherme Eggert	Elisabetha Hruschka	Fernando Sacht	
Emilia Piazero Rubini	Elisabetha Emmendoerfer	Fernando Pradi	
Emilia Probst Rau	(Eggert)	Fernando Freiberger	
Emil Hornburg	Elisabetha Ruisam	Felix Otto Eggers	
Emilio Bortolini	Elisabeth Scheuer	Felix Scheller	
Emilia Otilia Margarida	Elisabetha Beck Schmidt	Felicitas Mahnke	
(Volkmann)	Elisabetha Lescoviez	Floriano Freiberger	
Emilia Maria Pradi	Elsa Hertel	Felippe Alexandre Frenzel	
Emilia Hensch	Elsa Buck	Frank Max Anders	
Emilia Moretti Bertoli	Elsa Meier Isberner	Faustino Rubini	
Emilio Silva	Elsa Gruetzmacher Meyer	Fritzi Dea Fiedler	
Emilio Rodolfo Albrecht	Elsa Berta Maria Klabunde	Fritz Hasse	
Emilio Ziehsdorff	Elisa Doubrawa Piazero	Freymundo Freygang	
Emilio Krueger	Euzebio Koch	Frederico Siebert	
Emilio Müller	Ella Ida Thereza Siewert	— G —	
Emilio Porath	Egidio Machado	Gustavo Schreiber	
Emilio Nienow	Eulalia Luiza Dingee Torrens	Gustavo Friedmann	
Emilia Schwarz Gumz	Estacio Kozela	Gustavo Henschel	
Emilio Lehmert	Edika Dorothea Mueller	Gustavo Mathias	
Emilio Wehrmeister	Elly Elfrida Dressel Hadlich	Gustavo Boddenberg	
Emilio Klitzke	Elphi Weege	Gustavo Hanemann	
Emilio Oscar Mathias	Erminio Demarchi	Gustavo Isberner	
Emilio Alberto Grützmacher	Ediht Hardt Grubba	Gustavo Schmitt	
Emilia Maria Erna Ponath	Edith Prochnow	Gustavo Toewe	
(Nienow)	Estevão Leitholdt	Germano Cava	
Ervin Towe	Estevam Lunelli	Germano Demarchi	
Ervin Hanemann	Edmundo Splitter	Germano Enke	
Ervin Gruetzmacher	Edmundo Georg	Germano Henrique Vogel	
Ervin Kressin	Edmundo Arnaldo Em-	Germano Piccoli	
Ervin Guilherme Frederico	(mendörfer)	Germano Hensch	
(Krehnke)	Edmundo Doubrawa	Germano Sacht	
Ervin Vogel	Eleodoro Borges	Germano Gielow	
Eduardo Hahn	Eurico Doubrawa	Germano Frederico Siewerdt	
Eduardo Heidecke	Elsa Wagner Finkbeiner	Germano Fagundes dos Santos	
	Eduardo Augusto Kellermann	Germano Ehmke Filho	
	Emanuel Ehlers	Germano Weller	
	Eulalia Bemvenuti	Germano Frederico Augusto	
	Emma Julia Schlagenheuffer	Isberner	
	— F —	Germano João Theodoro Bork	
	Francisco Mayer	Germano Carlos Frederico Mathias	
	Francisco Alberto Voigt	Germano Gruetzmacher	
	Francisco Salai	Germano Maas	
		Germano Gascho	

### 3a. Seção Eleitoral

Edifício da Sociedade dos Atiradores  
Presidente: Arthur Müller

1. Suplente: Altino Januario da Costa
2. Suplente: Henrique Piazero.

Votarão os eleitores da letra H á M

— H —

Henrique Bortolini  
Henrique Piazero  
Henrique Andreas Geffert  
Henrique Volkmann  
Henrique Oswaldo Taukowiak  
Henrique Augusto Emilio Sohn  
Henrique Carlos Bruch  
Henrique Gandolfi  
Henrique Selke  
Henrique Boeder  
Henrique Carlos Guilherme Konell  
Henrique Raduenz  
Henrique Meyer  
Henrique Barg  
Henrique Wendorff  
Henrique Gruetzmacher  
Henrique Borchardt  
Henrique Towe  
Hilario Stinghen  
Hilario Piazero  
Hilario Paterno  
Horacio Bagatoli  
Horacio Pradi  
Horacio Rubini  
Honorato Stinghen  
Honorato Tomelin  
Hedwiges Anna Paulina Schade  
Spengler

Hedwig Selke  
Hedwig Blodorn Kreyszig  
Hedwig Gruetzmacher  
Hedwig Guilhermina Mathilde  
Menslin Stankowitz

Herta Fiedler  
Hertha Henschel  
Hertha Gruetzmacher Hardt  
Hertha Theresia Engelmann  
Hans Meyer  
Hans Fritz Wilhelm Wiele  
Heinz Marquardt  
Hermann Zeh  
Hermann Nienow  
Hermann Hardt  
Hermann João Alberto Schultz  
Hildegard Moser  
Hildegard Elisabeth Grubba Meister



Hildegard Prochnow	José Floriani	Julio Ferreira	Lia Borges Aquino
Emmendoerfer	José Bankhardt	Julia Piazero	Leopoldo João Grubba
Hildegard Minna Gui-	José Lescovicz	Jardelino Tristão Monteiro	Lila Weege
lhermina Marquardt	José Kitzberger	José Gaya	Leopoldo Augusto Gerent
Herbert Grützmacher	José Schwarz	José Bauer	M
Helena Narosny	José Bruner	José Emmendörfer	Martha Ehlers
Helena Hein Hesse	José Boller	José Alexandre Wanrowsky	Martha Alice Eulalia Mey
Helena Selke	Josephina Satler Piccoli	João Januario Airoso	Martha Goede Hass
Hilda Pagel	João Machado	João Crespo	Martha Anna Gilgen Lemke
Hilda Piazero	João Batista Floriani	José M. Müller	Maria Elisabetha Moser
Hilda Meurer	João Wiederker	João Antonio Pradi	Grubba
Hilda Henschel	João Kuroli	João Lorenzi	Maria Kunkel Salai
Harry Germano Decke	Joana Stammerjohann Enke	João Baptista Rudolf	Maria Nicolini
Harry Grubba	Joanna Breithaupt Bloss	Joaquim Piazero	Maria Jassen
Herminia Murara Köhler	feld	Julio Piazero	Maria de Assis Pereira de
Herminia Frederica	João Emmendoerfer	Julio Pedri	Souza
Fischer	João Moretti	— K —	Maria Rubini
Heitor dos Santos	João Gomes da Silva	Klara Steinke Haneman	Maria Weiler Hass
Hugo Erdmann	João Klein	Konrado Karsten	Maria Martins
Hercilio Fernandes	João Mathias Martins	— L —	Maria Moretti
Hardwig Konell	João Marcatto	Luiz Satler	Mario Nicolini
Hermilio Ramos	João Ballock	Luiz José Sant Anna	Mario Frederico Frenzel
Helmuth Konell	João Planinsbeck	Luiz Pradi	Maria Stinghen
Haidéa Gomes Silva	João Gualberto de Morais	Luiz Enma Sacht	Maria Eduarda Pereira
Henrique Pedri	Mota	Luiz Bortolini	Stinghen
— I —	João Leopoldo Longen	Luiz Lunelli	Maria Pomianosky Martins
Ignacio Steinmacher Jor.	João Karger	Luiz Jark	Maria Schmauch Ranthum
Ignacio Leitold	Johann Augusto Julios	Luiza Sohn	Maria Gascho
Ignacio Salomon	Grützmacher	Luiz Augusto Fred. Schwarz	Maria Francisca Gerent Klein
Izaltina Araujo de Oliveira	João Zipf	Luiz Maffezzoli	Maria de Souza
Ignes Ferrazza	João Lescovicz	Leopoldo Reiner	Maria Magdalena Karsten
Ilona Margit Fischer	João Ambrosi	Leopoldo Janssen	Maria Garcia Marchi
Irene Satler	João Kitzberger	Leopoldo Fiedler	Maria Mathedi
Ida Gertrudes Bauer	João Silveira	Leopoldo Narosny	Maria Moser
Zimmermann	João Wailer	Leopoldo Alfredo Germano	Maria Satler
Ida Grützmacher	João Karsten	Mielke	Maria Scharf
Ida Piccoli Freiburger	João Rabock	Leopoldo Hadlich	Maria Bankhardt
Ida Ehlert	João Gascho	Leopoldo Blase	Maria Janesch Ludwig
Irmgard Nagel Bugmann	João Lescovicz	Leopoldo Laube	Maria Müller Wolf
Isidoro Pedri	João Salomon	Leopoldo Röwe	Maria Ferazza
Isidoro Pedri	João Octaviano Müller	Leopoldo Döring	Max Jensen
Inez Tavares	João Francener	Leopoldo Kitzberger	Max Frederico Carlos
— J —	João Nimet	Leopoldo Mahnke	Eggert
José Braz	João Brummer	Laura Justina Vieira	Max Romalho
José Carlos Gerent	João Rumph junior	Borges	Max Nicolau Wilhelm
José Marutti	João Manoel Coelho	Laura Grützmacher Sie-	Schmidt
José Watzko	Jorge Czerniewicz	werdt	Max Hay
José Carlos Candiago	Jorge Binder	Lilli Schmidt	Max Artur Fiedler
José Peters	Jorge Honorato Albano	Lilli Müller	Miguel Graf
José João Wurges	Jorge Frederico Engel-	Lyli Mercedes Frenzel	Miguel Penk
José Ersching	mann	Lourenço Felipe de Souza	Miguel Tischner
José Satler	Jorge Heise	Lucia Buck Jütte	Miguel Müller
José Nazato	Jorge Germano Engel-	Lucio de Oliveira	Miguel Wolf
José Graf	mann	Lucino Demarchi	Martinho Rengel
José Koch Junior	Jorge Rank	Leone Ropelato	Martinho Soares
José Rank Junior	Jorge Fossile	Lino Piazero	Martin Stahl
José Steilein Junior	Juliana Kolas da Veiga	Ludovico Kitzberger	Manoel Alves de Oliveira
José Pinter	Coutinho	Lydia Bugmann Wunder-	Manoel Joaquim Martins
José Nogueiro dos Santos	Julio Fernando Vogel	lich	Junior
José Franca Fonseca	Julia Bortolini	Maxelinlei Felisberto Gra-	Marciano Silveira
José Binder	Julio Mendes Calu	ciano Lenzi	Marciano Murara
José Voltolini	Julio Behling	Maximiliano Hiendelmayer	Mathias Felipe de Sousa
José Cavalcante de Melo	Juliano Murara	Maximiliano Baader Kozela	Matias Ruysam
José Dalcanale	Julieta Souza Silveira	Leonardo Stein	Mileto Pereira
José Fodi	Julietta Souza Silveira	Luiz Gonzaga Airoso	Magdalena Salomon Silva
José Weiller jr.	Jacob Buck		Maxelinlei Felisberto Gra-
José Leier jr.	Jacob Emmendoerfer		ciano Lenzi
José Dias da Silva	Jacob Scheuer,		Maximiliano Baader Kozela
José Pedro Hang	Jenny Nunes Pires Mafra		Mathilde Helena Ernestina
José Klug	Juracy Müller Piazero		Vasel Ballok
José Schewinsky	Jacinto Ropelato		Maria Bardin Lenzi
	Jacundo Pedri		
	Joaquim Pinceghen		
	Juvenal Soares		



Maria H. G. Mendes (Wanrowsky)	Oswaldo Todt Oswaldo Otto Klug	Rodolfo Augusto Frederico (Neitzel)	Simplicio Cordeiro de Souza Severino Murara
Maria Madalena Lopes (Sant'Anna)	Oswaldo Meyer Oswaldo Rux	Rodolfo Grützmacher Rodolfo Ponath	Severino Schiochet Sirilo Dematbe
Maria Sergia Rilsa (Wiedehrkehr)	Oscar Schneider Oswaldo Borges	Rudolfo Ernesto Mathias Rudolfo Julius Vogel	Stefania Ballok Piazero Stephan Binder
Manoel Domingos Pedri	— P —	Rudolfo Hass Reinoldo Rau	Silvino Macedo Silvio Pradi
Maria Vasel Anders		Reinoldo Butzke Reinoldo Pedro Schweitzer	Sisino Pedri Serafino Satler
Max Døering	Paschoal Patricio da Silva Plinio de Oliveira Freitas	Reinold Gaulke Rodolfo Dalmann	Sergio Pomianosky Silvino Piazero

## 4a. Secção Eleitoral

Edifício do Cartorio distrital  
— Venancio da Silva Porto  
à rua Dr. Abdon Baptista.  
Presidente: Dr. Pedro Lopes Fernandes.

1. suplente: Carlos May.  
2. suplente: Arthur Breithaupt.

Votarão os eleitores da letra N á Z.

— N —

Narciso Ferrazza  
Narciso Schiochet  
Nicolau João de Macedo  
Nicolau João da Rosa  
Nathalia Rubini Andreatta  
Nacim Bechara  
Nabor de Souza Lima  
Nany Carstens

— O —

Ondina Marquardt  
Olinda Koch  
Odila Borges  
Otavio Silveira  
Octavio Ferrazza  
Octaviano Tissi  
Olga Henschel Mahnke  
Olga Bortolini  
Olga Hornburg Gums  
Otilia Prim Schmidt  
Otilia Piazero  
Otilia Piske Meier  
Otilia Tieggs  
Otilia Marina Rubini  
Otilha Stinghen  
Oscar Zick  
Oscar Kreyssig  
Oscar Mathias  
Oscar Keiser  
Oscar Gustavo Adolfo  
(Dornbusch)

Oscar Kath  
Oscar Alfredo Häring

Otto Hindlmayer  
Otto João Klein  
Otto Schmücker  
Otto Carlos Alberto Schwarz  
Otto Radüntz  
Otto Lewerenz  
Otto Kreinke  
Otto Wuttke  
Otto Georg  
Otto Schneider  
Otto Julio Bast  
Otto Lemke  
Oswaldo Buch  
Oswaldo Gums  
Oswaldo Julio Paulo Vogel  
Oswaldo Fritzke  
Oswaldo Domingos  
(Emmendorfer)

Paschoal Patricio da Silva  
Plinio de Oliveira Freitas  
Placido Satler  
Placido Francisco Ferrazza  
Paulina Demarchi  
Paulino Natal Bonin  
Paulina Strelow  
Pedro Lopes Fernandes  
Pedro Pedroni  
Pedro Maximiano Perfeito  
Pedro Francisco Freiburger  
Pedro Pery Mascarenhas  
Pedro Bassani  
Pedro Alves Ribeiro  
Pedro Leitholdt Junior  
Pedro Klein  
Pedro Leitold  
Pedro Julião Ignacio Junior  
Pedro João Meurer  
Paulo Plastwich  
Paulo Pedrotti  
Paula Hay Ferreira  
Paula Erna Schwartz  
(Breithaupt)

Paulo Wunderlich  
Paulo Dornbusch  
Paulo João Gustavo Neitzel  
Paulo Francisco Philipe  
(Dressel)  
Paulo Klitzke  
Paulo Ernesto João Winter  
Paulo Trapp  
Paulo Sohn  
Paulo Gielow  
Paula Moritz  
Paula Hoffmann  
Paulo Schiochet  
Paul Winkel  
Paulo Horst  
Paulo Popp  
Paula Sohn  
Paula Doubrawa Wille  
Pedro Alves da Silva

— Q —

Quirino Lunelli  
Quiliano José Martins

— R —

Rodolfo Todt  
Rodolfo Guilherme  
(Emmendorfer)  
Rodolfo Dornbusch  
Rodolpho Meyer  
Rodolpho Reinert  
Rodolfo Witt  
Rodolpho Paiva  
Rodolpho Carlos Emilio  
(Lange)  
Rodolfo Fortunato Moser  
Rodolfo Zastrow  
Rodolfo Frederico Guilher-  
(me Sacht)  
Rodolpho Marchi  
Rodolpho Schiochet  
Rodolfo Zilze

(Milnitz)

Ricardo Ramthun  
Ricardo Germano Lange  
Ricardo Clemens Bruch  
Ricardo Franz  
Ricardo Germano Carlos  
(Lemke)  
Ricardo Bürger  
Ricardo Strelow  
Ricardo Røeder  
Ricardo Wendorff  
Ricardo Marquardt  
Ricardo Sohn  
Roberto da Veiga Coutinho  
Roberto Hansch  
Roberto Alvino Frederico  
(Millnitz)  
Roberto Boddnberg  
Roberto José Milker  
Rolf Alberto Ballok  
Rolf Jorge Kellermann  
Romano Bertoli  
Romão Francisco Weber  
Reinaldo Satler  
Renato Sans  
Redilho Alegri  
Rosa Satler  
Rosa Maria de Oliveira  
(da Costa)

Rosalia Pizera  
Rosalia Stenger Airoso  
Raymundo Nonato da Costa  
Ruy Felipe Frenzel  
Rafael Santoro  
Remigio Vicenzi  
Ricardo Jensen  
Ricardo Bugmann  
Roberto Marquardt  
Reinaldo Soares  
Ricieri José Marcatto

— S —

Sady Magalhães Monteiro  
Selma Candolfi  
Selma Fischer  
Selma Enke Klitzki  
Sofia Pomianosky Lenzi  
Sibilla Augusta Mathilde  
(Klein)  
Silverio Fernandes de  
(Oliveira)  
Sebastião Pereira  
Sebastião Felicio  
Sebastião Lennert

— T —

Thereza Menel Pincegher  
Thereza Witt  
Thereza Martim  
Tecla Sophia Milker  
Tecla Ida Paulina Jansen  
Tecla Dallmann  
Tecla Hornburg  
Tecla Rahn Braun  
Tecla Felisbina Maria Griebler  
Thecla Augusta Ehlert  
(Splitter)  
Theodoro Röder  
Theodosia Satler  
Thomaz Eigner  
Thiago Müller  
Thacicio de Oliveira Motta

— V —

Veronica Gerent  
Veronica Demarchi  
Victor Hardt  
Victor Gaulke  
Victor Nagel  
Victor Witkesky  
Victor Koenig  
Virgilio Satler  
Vergilia Morreti  
Vergilio Moretti  
Victorio Pradi  
Victorio Klein  
Victorio Piazero  
Victorio Bertoldi  
Victorio Floriani  
Victorio Murara  
Victorio Moretti  
Valentim Bernardino de  
(Oliveira)

Vicente Jesuino de Souza  
Vera Marquardt  
Verginia Bagatoli  
Valdeque Aurelio Sampaio  
Venancio da Silva Porto  
Virgilio Rubini

— W —

Walter Julio Frederico Sacht  
Walter Breithaupt  
Walter Hertel  
Walter Witt  
Walter Piccoli  
Walter Jansen  
Walter Vogel  
Walter Grützmacher  
Walter Jungtun  
Walter Prochnow  
Walter Augusto Ernesto  
(Kampke)  
Walter Raduenz  
Wilhelm Gumz  
Wilhelm Raduenz  
Wilhelm Voigt  
Wilhelm Radoll



Wilhelm Brandt	Alvaro João Bertoli	Eugenio Soares Pereira	João Willy Myzská
Willy Grützmacher	Alfredo G. Schwartz	Emilio VVunderlich	João Randig
Willy Böing	Antonio Karasack	Eduardo Britto	João Ramthum
Willy Küstner	— B —	— F —	João Litdquist
Willy Hary Felix Wensersky			João Kriejeskie
Willy Bartel	Benedicto Machado	Frederico Voigt	José E. Pereira
Willy Hornburg	Bernardo Sell	Frederico Herzog	José Maffezzoli
Willy Otto Rudolfo Jungton	Bruno Fischer	Frederico Behnke	José Steidel
Willy Piske	Bento João de Souza	Frederich Viebrantz	José Maurer
Willy Ehlert	Bonifacio Gonçalves	Fritz Erich Pfützenreuter	José Machado
Waldemar Germano Dou- (brawa)	— C —	Fritz Ernesto Severin	José Pasqualini
Waldemar Herbe		Franz Melchert	José Benomino da Silva
Werner Christiano Gustavo (Buhr)	Carlos Jantsch	Franz Kreutzfeld	Jorge Streeze
Wanda Grützmacher	Carlos Otto Krelling	Francisco Mees	Jorge Antonio Heil
William Frederico Carlos (Hoffmann)	Carlos Augusto Zim- mermann	Francisco Zeiger	Jorge Frederico Adolfo Hort
Wilibaldo Freiberg	Carlos Rutzen	Francisco Krobot	Jorge Koroll
Wendelin Schmidt	Carlos Borchardt	Fidelis VVolf	Julia Vieira
Waldemar Grubba	Carlos Hoepfner	Frieda Blunk	Julius Hupka
Waldemar Rau	Carlos Bernardo Ban- delow	Frieda Martha Maria En- gelhardt Mysska	Joaquim Dias de Oliveira
— Z —		Fortunato Packer	José Madureira Tavares
Zacarias de Moraes Vitor	Carlos Ranthum	França Vosgerau	José Teixeira Filho
	Carlos Marcos Julio Tübel	— G —	João Tosini
			José Hruschka
			— K —
<b>5a. Secção Eleitoral</b>			Klara Hupka
			— L —
2. distrito - Hansa.	Carlos Kwitschal	Gustavo Rük	Leopoldo Bernardo Eickhoff
Edificio do cartorio distri- tal — Waldemar Luz - se- de do distrito de Hansa.	Carlos Lenz	Gustavo Paulo Eduardo VVeber	Leopoldo Ramthum
Presidente: Dr. Tacio Gue- reiro.	Carlos Tscha	Gustavo Jung	Leopoldo Seidel
1. suplente: Alarico Caval- canti.	Carolina Fey Kreutzfeld Vollrath	Germano Langhamer	Luiz Maes
2. suplente: José Maffezzoli.	Clara Maria Mathilde	Germano Ranthun	Luiz Maffezzoli
Votarão os nomes da le- tra A á Z.	Carlos Walter Unger	Germano Mizska	Lavinia Samy Guerreiro
	Carlos Antoine	Guilherme Antonio Alvim Pfützenreuter	Luiza Korner Zimmermann
	— D —	Guilherme Kamin	Lydia Eickhoff Langhammer
	Domingos Honorato de Oliveira	Guilherme Ladislau Bar- bosa	Leonardo Kaczorowski
	— E —	Guilherme Hauffe	Leonida Hort Fritsch
		Guilherme Otto Luiz Bahr	— M —
	Emilio Bolduan	Guilherme Bolduan	Maria Rosa Malinverni Cal- (vacanti)
	Emilio Bleich	Geraldo Vicente	Maria Groeger Ponestke
	Emilio Harbs	Germano Buttgen	Max Thime Junior
	Emilio Pett	Gentil Luiz Vieira	Max Larsen
	Emilio da Silva	Germano Kuehne	Mathilde Gonçalves
	Emilia Linzmeyer Fuck	Guilherme Blunke	Margarida Antonia Boehme Streeze
	Erwin Krause	— H —	Margarida Jantsch Tosini
	Erwin Francisco Patzsch	Hermann Bruch	Miguel Tscha
	Erwin Pauli	Hermann Kiemann	Mauricio Germer
	Erwin Poerner	Henrique Schlegel	Martin Henrique Hoffmann
	Ernesto Frederico Jacob Larsen	Henrique Lucht	Mario Paulo Scheide
	Ernesto Teodoro Zim- mermann	Henrique Fuck	— O —
	Ewaldo Severin	Henrique Ferrazza	Otto Baier
	Ewaldo Jantsch	Helena Hedwig Ema Knoll Soares	Otto Carlos Guilherme Hill- (brecht)
	Elisa VVeber Pfützen- reuter	Helena Wedekin Barbosa	Otto Lenwin
	Euclydes Vieira Garcia	Hugo Bernardo Antonio Hoepfner	Otto Thime
	Ehregott Trauthein Vollrath	Heldenmuth Pauli	Otto Ewald
	Eva Shemmel Ewald	Hipolito Ponestke	Otto Langhammer
	Emanuel Rathert	— I —	Otto Kannenberg
	Erich Oscar Auerhahn		Otto Richard Willi Hill- (brecht)
	Elpidio Bruno Garcia	Irma Morell Jung	Olga Vian da Luz
	Elisabeth Sohn Langham- mer	Ida Theodora Koetzler Fey	Oscar Scheibel
	Ema Kaesemodel Mar- chall	Ida Näubauer Hillbrecht	Oscar Bernardo Augusto (Schaldach)
	Eloy Vieira Garcia	Isabel Silveira Batschauer	Ottilia Koetzler
	Edemundo Voigtlander	— J —	Onda Maria da Rocha
	Edemundo Kirstein	João Cipriano da Silva	Orlando de Noronha
	Erna Frieda Emma Eggers Bolduan	João dos Santos Torrens	Oswaldo Coelho de Sá.
		João Groth	— P —
			Paulo Linzmayer



Paulo Melchert  
Paulo Koroll  
Paulo Kaesemodel  
Pedro Teixeira de Azevedo

— R —

Ricarde Fey  
Ricardo Augusto Carlos Behnke

Ricardo Jark  
Rudolpho Zellmer  
Rudolfo Viebrantz  
Rudolfo Engel  
Rodolfo Fritsch  
Rudolfo Augusto Guilherme (Eggers)

Rosa Hunoldt Pasqualini  
Roberto Seidel  
Reinoldo Jung  
Romano Moretti  
Rodolfo Zimmermann

— S —

Silvestre Bartininskewsky

— T —

Dr. Tacio Guerreiro

— U —

Udo Modro

— W —

Wally Diener Scheide  
Wanda Richter Kriejeskie  
Werner Weber  
Willy Maffezzolli  
Willy Otto Körner  
Wilhelm Güths  
Waldemar Luz  
Willi Jantsch  
Wenceslau Robock

## Sementes Selectas Costal de Cebolas, Hortaliças e Flores

Esta casa não vende sementes commerciaes, que são as que mais abundam no Brasil.



E' a unica casa, neste paiz, que tem suas plantações proprias aqui e na Ilha de Tenerife (Canarias), para proporcionar sementes seleccionadas, aclimatadas e melhoradas aos agricultores do Brasil, garantidas pelos governos hespanhol e brasileiro, mediante certificado agronomico.

Envia gratis, a quem o solicitar, catalogos e o seu livro "Guia do Horticultor no Brasil", contendo de modo pratico e scientifico as culturas e propriedades da cebola e da classe de hortaliças, acompanhadas de 200 illustrações.

Pedidos e informações ao Cultivador-Importador:

JOÃO COSTAL — Caixa Postal, 22 — MOCÓCA — Estado de S. Paulo

## Secção paga

# Aos professores:

Collegas, não duvidem no pleito de 14 de Outubro: O nosso voto deverá ser para aquelles que souberam elevar a instrucção publica no Estado ao nivel que ella merecia.

Não esqueçaes que hoje a nossa situação até é vergonhosa. Os delegados escolares, em sua maioria semi-analfabetos, instrumentos dos chefes politicos, mandam mais na escola do que nós proprios. Ai daquelle que não obedecer um desses caciques! A sua remoção é certa.

No governo Konder, nossos vencimentos eram de 200\$000 mensaes, hoje nos reduziram

a 170\$000. Naquella epocha o material escolar nunca faltou. Hoje vós mesmos sabeis como é. Só ha dinheiro para viagens de avião, trens especiaes, subvenção a jornaes pouco esmerpulosos e comilancias. No dia 14, professor, vata na chapa

POR SANTA CATHARINA  
Um professor.

*E' permittido a quem quer que seja representar, mediante petição, aos poderes publicos, denunciar abusos das autoridades e promover-lhes a responsabilidade.*

(Art. 113 da Const. Federal).

## Como eles faziam eleições

Interessante carta do dr. Adolfo Konder, encontrada no arquivo da Prefeitura de Tubarão, em 1930

„Palacio em Florianopolis, 10 de fevereiro de 1930. — CONFIDENCIAL IMPORTANTISSIMO. — Presado amigo dr. Otto Feurschütte — Convem avisar a todos os secretarios das mesas eleitorais, em carater reservado, para que enviem as atas e os livros do pleito de primeiro simplesmente subscritados "A JUNTA APURADORA DA ELEIÇÃO FEDERAL" e não ao PRESIDENTE da Junta, pois este não é nosso amigo, tendo mesmo tomado abertamente o partido da opposição.

Rogando resposta e de acusar o recebimento desta, e de tomar sem demora a providencia nela solicitada, envio afetuozos cumprimentos.

KONDER“

## Edital de segunda Praça

O DOUTOR FRANCISCO CARNEIRO MACHADO RIOS, MERETISSIMO JUIZ DE DIREITO DA COMARCA DE JARAGUÁ, ESTADO DE SANTA CATARINA, NA FORMA DA LEI, etc.

FAÇO SABER aos que o presente edital de segunda praça, com o prazo de oito dias virem ou dele conhecimento tiverem que, findo este prazo, ha de ser arrematado por quem mais der e maior lance oferecer, no dia treis (3) de Outubro do corrente ano, ás 11 horas, ás portas do Forum desta Comarca, os seguintes bens immoveis penhorados a FRANCISCO BRENNER, na ação executiva hipotecaria que lhe move Otto Aebi, a saber: —

1) — UM terreno sito á rua Bonipland, atualmente Avenida Hercilio Luz, sob n° 114, sendo o terreno situado lado abaixo da referida rua, á beira do Rio Novo, extremando de um lado com terras de Germano Myszkac, com a area de 1.200 mts2. — 2) — UMA casa de açougue, já construida no referido terreno. — 3) — Pertences e maquinarias. — 4) — Bemeiteorias feitas no referido terreno, como sejam casa de morada, ranchos etc. Cujos bens constantes do auto de penhora de fls. 10v, e avaliados conforme auto de avaliação de fls. 19, dos autos da referida ação, serão levados em segunda praça com o abatimento legal de 20% sobre o total da avaliação, isto é, pelo valor de Rs. — 29.200\$000 — VINTE E NOVE CONTOS, E DUZENTOS MIL REIS. — Assim serão os referidos bens imoveis arrematados por quem mais der e maior lance oferecer no dia, hora e lugar supra declarados, podendo os mesmos serem examinados, por quem interesse tiver, no local da situação do imovel na sede do distrito de Hansa, neste municipio. Para que chegue a noticia a publico, mandei passar este edital que será atixado no lugar do costume e publicado pela imprensa local. Dado e passado nesta vila de Jaraguá, aos vinte e cinco dias do mez de setembro de mil novecentos trinta e quatro. Eu, Ney Franco, escrivão, o subscrevi. (ASS.). Francisco Carneiro Machado Rios, Juiz de Direito. Estavam colados dois mil reis de estampilha estadual e duzentos reis de selo de educação e saúde, devidamente inutilizadas. Está conforme o original ao qual me reporto e dou té. —

Jaraguá, 14 de Setembro de 1934.  
O Escrivão: NEY FRANCO

# Um conselho

Comprem suas farinhas de trigo

Cruzeiro

Surpreza

Serrana

(Genuinamente Nacional)

na casa commercial de

**Bernardo Grubba**

Jaraguá, Retorçida, Hansa

Humboldt e Nucleo

Rio Branco

Preços vantajosos

Revendedores preços especiaes



**Semanaes**

(Cont. da 1a. pagina)

pacíficas, que teem aparecido em varias cidades do paiz são prenuncios da crise que adeante apontamos.

As idéas que surgem, vez a vez, incorporadas em fórmulas partidarias, facismo, hitelerismo, communismo e, por ultimo, nos meios nacionaes, o festejado integralismo, que tem seus principaes fundamentos na doutrina mussulinica, não conseguiram, ainda, o milagre de conquistarem, para as suas fileiras combativas o elemento proletario, em total.

Doutrinas todas com rigorosa exigencia de obediencia a um só homem, sem direito de se discordar desse mesmo homem, mesmo que érre, mesmo que se desmande, mesmo que usurpe sua autoridade, que é absoluta, mesmo que governo de cutélo na mão, sem discutir razões para fazer rolaem por terra todas as cabeças, de cujos labios sahirem um protesto, todas essas ideologias, não duvidamos, poderão ter os seus pontos bons, mas nem por isso servirão para a humanidade, que se cançará de ser escrava, sem direito a sua natural evolução social.

Ahi temos, portanto, um pedacinho da grande inquietação mundial, em que os povos se dividindo, desmanda-se nesta horripilante crise, que se abre aos olhos de todos.

*Fritz Humboldt.*

**Factos ...**

O orgão liberal joinvilense, distribuidor das «bananas» que o povo está dando aos seus companheiros, quer convencer por sophismas.

Ultimamente publicou que a divida de Jaraguá em 1930 era de 90 contos de reis e agora está reduzida a 30.

Vamos, não pense que todos os seus leitores sejam beocios. Lembre-se que em maio deste anno foi publicado o decreto que responsabilizou o municipio de Jaraguá pelo pagamento de 100 contos de reis que era o quanto montava sua divida. Destes, 70 contos eram da flutuante e 30 de indemnisação a Joinville. Isso foi apurado em documento official, do qual não se pode duvidar.

Hoje a divida de Jaraguá se não anda na mesma importancia, deve andar perto. Que diga a Empresul quanto tem a receber!

Deixemos as palavras e vamos aos factos. Peça o nosso collega a Prefeitura para publicar a relação dos credores em 1930 e os de agora. Depois disso então falaremos...

Para annuncios?  
«Correio do Povo»!

**E**stamos mesmo em um esperado regimen de economias.

Na Camara tem sido interessantes as discussões em torno dos orçamentos.

Na ultima semana esteve reunida a comissão de finanças. E como estamos em regimen de economias, bolee esta amostra: Em mensagem do Ministerio do Exterior foi pedido um credito especial para pagamento da gratificação do snr. José Americo, ex-Ministro de Viação, nomeado embaixador fora do quadro. Embora uma certa duvida do sr. Mario Ramos sobre a especie da despesa, foi afinal assinado o parecer do sr. Vergueiro Cesar e aprovado o projecto abrindo um credito de quinze contos de reis para pagar a gratificação mensal a um embaixador fora do quadro! E' saber fazer economia. E lá se vae o sr. José Americo passeiar a sua elegancia longe do paiz, com uma gorda gratificação mensal.

*O alistamento e o voto são obrigatorios para os homens, e para as mulheres, quando estas exercam função publica remunerada, sob as sancções e salvas as exepções que a lei determinar.*

(Artº. 109 da Const. Federal)

**Colligação Republicana**

Domingo ultimo teve lugar o comicio da Colligação Por Santa Catharina, tendo uma selecta assistencia, que ouvia com aplausos as palavras dos srs. Artur Müller e Fischer Junior, em Hansa.

Depois do comicio foi constituido a comissão districtal, que ficou constituida dos srs. João Jantsch, Bonifacio Gonçalves, Henrique Fuck, Ricardo Jark, Mauricio Germer, Francisco Zeiger, Carlos Tscha José Hruschka, Rodolfo Eggers, Romano Moretti, Alvim Körner e Elpidio Bruno Garcia.

Como se ve, não podia ser melhor a escolha. Os componentes representam pelo seu passado, pela sua honradez, a garantia a victoria em 14 de outubro.

— Em Retorcida as 4 horas da tarde houve tambem um comicio, havendo a presença de cerca de 200 pessoas. Fallou o nosso director, que explanou em palavras cheias de fé o fim glorioso da campanha pela qual se batiam os homens de valor em S. Catharina. A assistencia applaudiu e vivou entusiasmamente a Colligação.

— Amanhã ás 4 horas haverá um comicio em Barra do Rio Cerro.

— No proximo domingo terá lugar ás 10 horas da manhã no Salão Buhr, um grande comicio no qual comparecerão diversos candidatos da Colligação para fallar ao povo.

O ANNUNCIO E' A ALMA  
DO NEGOCIO.

# Breithaupt & Cia.

Jaraguá do Sul - Sta. Catharina - Brasil

Engenho de Arroz

Exportação em grande escala de:

Cachaça, assucar mascavinho, farinha de mandioca, banha, manteiga, queijos, salchichas, laranjada, etc.

Despachos e redespachos junto a Estrada de Ferro São Paulo - Rio Grande.  
Transportes de cargas, com caminhão proprio para Blumenau, Brusque e Itajahy.



Jaraguá do Sul — Sonnabend, den 29. September 1934 — Santa Catharina

Direktor: ARTHUR MUELLER

Telephon Nr. 5

Avenida Independencia

## Der Kampf zweier Welten

Wir blicken herab auf eine lange, mehrtausendjährige Geschichte unseres Volkes, ja wir sehen heute, wenn auch noch undeutlich in nebelhafter Ferne, das Werden dieser deutschen Menschen und beginnen nun erst langsam, unsere eigene Geschichte zu verstehen. — Geschichte verstehen konnten ja die nicht, die Tag für Tag nur in ihren vier Wänden eingeschlossen den Staub alter Pergamente und Pandekten schluckten, fern von dem Leben draussen und der Erkenntnis seiner Gesetze. Was Menschen denken, zu verwirklichen trachten und wie sie auf äussere Einwirkungen reagieren, ist nicht blinder Zufall. Das ist bedingt und vorgeschrieben durch die von den Eltern und Voreltern ererbten Anlagen der Seele und des Geistes.

Die Rassenfrage ist der Schlüssel zum Verstehen der geschichtlichen Zusammenhänge. Das haben wir in den letzten bitteren Jahrzehnten gelernt. Wir dringen um so tiefer in das Verständnis unserer Geschichte ein, mehr wir die historischen Ereignisse vom rassekundlichen und erbbiologischen Standpunkt aus betrachten.

Was früheren Geschlechtern als sinnlose Zufälligkeiten erschienen, wird rassebiologisch betrachtet, naturnotwendiges Ereignis.

Im Einzelnen noch undeutlich, treten schon in den Umrissen klar erkennbar, die grossen Zusammenhänge in Erscheinung, die das Chaos der geschichtlichen Ereignisse erst in ein sinnvolles System einordnen.

Letzte und tiefste Erkenntnis will alles Geschehen auf einfachste Formeln bringen. Erst die rassebiologische Geschichtsforschung kann all die politischen Wirren, die Kriege, Revolutionen und geistigen Auseinandersetzungen, so wie die Entwicklungen in unserer deutschen Geschichte auf diese eine, einzige grosse

Formel bringen! Der endlose Kampf unserer Geschichte stellt sich dar als der Kampf zweier grossen Welten, als das Ringen des nordischen, faustischen Gestaltungswillens mit dem vorderasiatisch-semitischen Gewaltwillen.

Das gilt nicht allein für unsere germanisch-deutsche Geschichte der meisten Völker dieses Planeten. Schon überall dort, wo zu sehr früher Zeit die nordischen Stämme der Indogermanen auf semitische Wanderhir-

ten stossen, wo sie diese unterwerfen, an die Seite drängen oder mit ihnen vermischen, geht der Kampf nicht allein um politische Macht und um materielle Selbstbehauptung, sondern um Grundsätzliches, um Letztes, Tiefstes, letzten Endes — um die Behauptung und Verteidigung des artigen, nordischen, bäuerlichen Wesens gegen vorderasiatisches, semitisches Haendler- und Nomadentum.

Das tritt sehr deutlich zutage, wenn wir uns die einzelnen Gebiete des Lebens ansehen, auf denen sich der Kampf abspielte.

Auf religiösem Gebiet sehen wir die nach letzter Erkenntnis und Wahrheit ringende faustische Seele in Jahrtausende währendem Kampf mit den Glaubenslehren vorderasiatischer Semiten. Der Nordische Mensch mit dem göttlichen Funken in seiner Brust trachtet danach, seinen Gott zu erleben, zu schauen, zu gestalten. Anders das vorderasiatische Semitentum. Es kennt eigentlich keinen Unsterblichkeitsglauben, es ist materialistisch erdgebunden eingestellt und will daher vor Gott gerecht sein.

(Forts. folgt.)

## Eine Unterredung mit Dr. Victor Konder... die alle Deutschstämmigen angeht.

(Für den «Urwaldsboten» von Hermann A. Dudenhoeffer.)

Der ehemalige Verkehrsminister Dr. Victor Konder, der bald nach der Revolution von 1930 Brasilien verlassen und nahezu vier Jahre im Ausland, darunter längere Zeit in Deutschland gelebt hat, ist am Freitag den 14. ds. nach Rio de Janeiro zurückgekehrt und empfing unseren Vertreter zu einer Sonderunterredung im Hotel Central.

Es kam uns dabei vor allem darauf an, einmal die Meinung eines deutschstämmigen Mannes ueber die Ereignisse in Deutschland zu hören, der den grossen Umschwung in der Heimat seiner Väter aus nächster Nähe miterlebt hat.

Wer Dr. Victor Konder früher gekannt hat, wird vom ersten Augenblick der Unterhaltung an unter dem Eindruck stehen, dass er sich einem Mann gegenueber befindet, der in den letzten Jahren durch manche bittere Erfahrung gereift und zu einer geschlossenen starken Persönlichkeit geworden ist. —

«Ja, gerne will ich Ihnen etwas von meinen Eindruecken in Deutschland, von meinen Ideen erzählen, die ich im Laufe von vier langen Jahren ernster Studien und Beobachtungen gesammelt habe; will Ihnen aber auch vor allem sagen, was mich als Endergebnis dieser meiner Erfahrungen mit Bezug auf mein Vaterland Brasilien bewegt.» Mit diesen Worten lud er uns zum Sitzen ein und fuhr dann fort:

„Überall in der Welt ist festzustellen, dass die Völker allmählich einzusehen begin-

nen, wie wenig oder ueberhaupt keinen praktischen Wert heutigen Tages die politischen Ideen und Systeme von ehemals haben. Wenn auch die geistige Einkreisung Deutschlands heute die politischen Ideen und Systeme von ehemals haben. Wenn auch die geistige Einkreisung Deutschlands überall in Europa spürbar ist, so drängt doch das Neue allenthalben an die Oberfläche. Neues geschieht in der ganzen Welt, und dieses Neue ist keiner grauen Theorie entsprungen, ist kein Ergebnis der Lehre irgendeines Soziologen, einer Wissenschaft.

Eine dieser Neuerscheinungen in der Welt ist der Nationalsozialismus. Er ist organisch mit deutschem Geist und deutschem Blut verbunden; ist aus der deutschen Geschichte und Ueberlieferung gewachsen, aus der deutschen Seele hervorgegangen und hat deshalb das deutsche Volk in seiner Gesamtheit erfasst.

Früher hat die Völker nach politisch-philosophischen Grundsätzen ebensolcher Systeme regiert, wenn man dabei ueberhaupt Ideen verfolgte. Politik ist nicht das Gebaren eines kleinen Kreises von Menschen, die von einem nur wenig grosseren Kreise gewählt werden, sich dann in der Bundeshauptstadt versammeln und nach rein materiellen und örtlich begrenzten Gruppeninteressen Gesetze machen, ohne jeden Kontakt mit dem Volk, der Volkseele zu haben. Politik machen im höheren Sin-

ne, heisst ein Volk nach seiner Eigenart, nach seinem eigenen Geiste und Willen, im Rahmen seiner geschichtlichen Ueberlieferung fuehren.

Und es ist alles andere als eine persönliche Konstruktion, was Adolf Hitler dem deutschen Volke gegeben hat, nichts Künstliches, nichts theoretisch Aufgebautes, keine ausgeklügelte Lehre und Doktrin. Es ist die Seele des deutschen Volkes selbst, die er ihm wiedergegeben hat. Alles, was in ihr lebte an Sehnen und Hoffen fasste er zusammen und gab ihm Form, und damit ist er zum Instrument der Geschichte geworden. Ich brauchte in diesem Zusammenhang nur auf die jahrhundertalte Sehnsucht des deutschen Volkes und der Reichseinheit und der Einigkeit innerhalb des Reiches zu erinnern, die Adolf Hitler verwirklicht hat.

Und gerade hierin liegt der Gegensatz zum italienischen Faschismus. Dort hat ein genialer Kopf, hat der sein Volk vor dem Kommunismus und Anarchismus bewahren wollte, eine Theorie, eine neue Lehre aufgestellt und sie mit bemerkenswerter Energie durchgefuehrt und verwirklicht. Aber er schuf dabei nicht aus volkischer Tradition heraus, sondern nach seinem eigenen Kopf. Der Nationalsozialismus aber ist die Schöpfung eines ganzen Volkes. Denn jeder einzelne Nationalsozialist ist es aus Ueberzeugung. Vierzehn Jahre hat Hitler gebraucht, um jeden



einzelnen Deutschen zu überzeu- gen und fuer sich zu ge- winnen. Das Wunderbare an ihm ist, dass er innerhalb der deutschen Tradition lebt und aus der Geschichte des deut- schen Volkes zu einer ganz neuen Entwicklung kommt. Vierzehn Jahre hat der National sozialismus um die Seele jedes Einzelnen gerungen und jeder Einzelne ist erst, nachdem er festgestellt hatte, dass der Na- tionalsozialismus von und ganz seinem eigenen Gefühl, sei- nem Hoffen und Sehnen, sei- nen Gedanken ueber völkische Zusammengehörigkeit und Gemeinschaftsarbeit und Führung entspricht, zum Na- tionalsozialisten geworden.

Die Deutsche Revolution ist keine Bewegung ähnlich der französischen Revolution, deren Lehren von andern Völkern als neues, volksfremdes Dogma aufgenommen wurde. Und weil die deutsche Revo- lution von der deutschen Volks- seele getragen wird, wird sie leben und fortbestehen, kann aber auch gerade aus diesem Grunde nicht einfach von an- deren nachgemacht, angenom- men werden, wie die Theorien der französischen Revolution, wenn sie auch selbstverständ- lich Grundgedanken aufweist, die ueberall in der Welt Gel- tung haben, und Bedeutung erlangen werden.

Wollen Sie ein praktisches Beispiel? — Nun gut! Nehmen wir Brasilien, mein Vaterland, das mir über allen steht, das ich mit jeder Faser meines Herzens liebe und für das ich jedes Opfer zu bringen, be- reit bin, ohne dass ich des- halb meinen Stolz zu leugnen brauche, dass ich deutschen Blutes und deutschen Stam- mes bin.

Will man ein Volk regie- ren, wirklich regieren, muss man hören, was die Sehnsucht des Volkes ist, wonach es trachtet, was es fühlt und glaubt, wohin seine Wünsche gehen. Man muss insonder- heit in Brasilien die Frage stellen, was kann geschehen, um die Wünsche, die Seh- süchte der brasilianischen Volksseele zusammenzufassen und zu verwirklichen.

In diesem Sinne hat Brasi- lien bisher keine Volksvertre- tung gehabt, weil diese Volks- seele nicht widerspiegelt.

Mann muss auch aus der brasilianischen Geschichte und Wirklichkeit heraus den Weg suchen, auf dem es möglich ist, unter Berücksichtigung des Fühlens und Denkens des brasilianischen Volkes orga- nisch weiterzubauen. Unter- sucht man die vorhandenen Möglichkeiten von diesem Ge- sichtspunkt aus, so gelangt man zu dem Grundgedanken, dass die gesamte politische Organisation in der kleinsten Volksgemeinschaft, dem Muni- zipium, verankert sein muss, soll sie zu einer wirklich na- tionalen Organisation werden.

Heute Kommt alles von o-

ben. Alle Politik wird von o- ben gemacht. Man baut von oben herab durch Dekrete und Erlasse und sucht die kleine- ren Teile in das theoretische Gebäude einzufuegen, wäh- rend es umgekehrt sein mü- ste, alles von unten organisch wachsen sollte, indem sich Zelle an Zelle fügt, so zum grösseren Gebilde, zum Vaterlande wird.

Nehmen wir als Vorbild mei- ne Heimatstadt Blumenau. Aus der kleinen Zelle heraus, an der jeder dort Geborene mit aufrichtigster Liebe hängt, aus der Liebe zur Scholle muss die Liebe zum Vaterlande ih- ren Ausgang nehmen. Wer nicht an der eigenen Scholle hängt, mit ihr verwachsen ist, sie innig liebt, der kann auch keine Vaterlandsliebe haben.

Sehen Sie Blumenau an, was dort die Liebe zur engeren Heimat geleistet hat. Das steht einzigartig in der Welt da. Und deshalb gibt es keine Aus- wanderung aus Blumenau. Wer dort geboren, bleibt der Schol- le treu, zieht vielleicht einmal in die Welt hinaus, aber sein Herz, seine Sehnsucht führt ihn immer wieder zurueck. Wenn alle anderen Munizipien Brasiliens Blumenau zum Vor- bild nehmen wollten, wenn sie allesamt das leisten wuerden, was dort ehrenamtlich — denn alle Verwaltungämter werden in Blumenau bekanntlich ehrenamtlich ausgeuebt —, voll- bracht wurde, wir wären wei- ter, sehr viel weiter in Brasi- lien. Die Liebe zur Scholle, zum eigenen Herd hat die Seele ihrer Kinder dort aufs engste an sie gekettet.

Aber was fuer Blumenau gilt, hat auch fuer das übrige Brasilien Berechtigung: Die Seele des Volkes lebt im Mu- nizip und nur wer dort ihren Pulsschlag gespürt und dort mit ihr in innigen Kontakt bleibt, kann wissen und ver- stehen, was die Volksseele will.

Und die Seele des Volkes ist rein ueberall. Das Volk ist froh, wenn es eine gute Ver- waltung hat; sehnt sich nach guten Schulen, nach Arbeit und guten Strassen, nach der Möglichkeit kulturell zu wach- sen. Die brasilianische Volks- seele sehnt sich vor allem nach Reinigung von allen Schlacken, und ohne ihre Erweckung im Rahmen von Tradition und Geschichte ist eine glückbrin- gende Entwicklung undenkbar. Deshalb will ich arbeiten, ar- beiten und nochmals arbeiten, um die Volksseele freilegen zu helfen, an ihrer Erweckung teilzuhaben, nicht um im ue- blichen Sinne Politik zu ma- chen, sondern meinen Mitbür- gern meine Mitarbeit nicht zu versagen. Deshalb will ich dem einfachen Kolonisten die Hand druecken und ihm persönliche Opfer bringen. Denn ich kann mich weder als guter Brasi- lianer noch vor allem als guter Blumenauer, als Sohn jenes kleinen Ländchens, das ich ueber alles lieb habe, dieser Mitarbeit versagen, wie ueber-

haupt keiner in der Welt das Recht hat, sich seinen Mitmen- schen, der Volksgemeinschaft zu versagen.

Viel bequemer wäre es viel- leicht fuer mich, in Ruhe in meinem schönen Heim in Blu- menau zu leben, im Kreise meiner Familie und meiner gu- ten Buecher ein beschauliches Dasein zu fuehren. Aber es ist falsch, grundfalsch, wenn sich Männer den weltbewegen- den Problemen verschliessen zu können glauben, wenn sie sagen. «Was geht mich der Kommunismus oder die Poli- tik an»? Lasst die Dinge lau- fen, wie sie laulen. Mit die- sem System kommt niemand, kommt kein Land weiter. Man kann nicht ruhig arbeiten und Geld verdienen und den Lauf der Dinge sich selbst ueber- lassen wollen. Jeder einzelne muss die Probleme zu mei- stern suchen, sich zu einer Weltanschauung durchringen und nach ihr handeln.

Um das jedem einzelnen zu sagen und zu zeigen, in ihm das Verständniss fuer den Ge- danken der Volksgemeinschaft zu erwecken, will ich ganz klein im kleinen Blumenau anfan- gen. Und auch deshalb, weil ich der festen Ueberzeugung bin, dass nur dann etwas fuer ganz Brasilien als Gesamtheit geleistet werden kann, wenn die einzelnen, hier vertretenen Volkstämme auf ihrer Rassen- zugehörigkeit auf und weiter- bauen. Wir sind in Brasilien sicherlich 800.000 Deutschstä- mige. Gelingt es, sie alle auf- zuzuretteln, und es muss gel- ingen, — gelingt es jedem einzelnen Deutschstämmigen klar zu machen: «Welchen Vorteil hast Du bisher davon gehabt dass Du mit Deinem Volksgenossen in kleinlichem Streite lagst? Welchen Vor- teil hast Du gehabt, dass Du nicht rasseverwandten politi- schen Fuehrern folgst? — Statt da, wo Du fruher viel- leicht 70 Milreis Steuern zah- len musstest, zahlst Du heute deren dreihundert. Das ist die Ernte der Zwietracht. Hättet Ihr Euch zusammengeschlos- sen, wäret Ihr einem Fuehrer gefolgt, hättet ihr kraft- voll und einig Eure gemein- samen Interessen verfochten, wie anders stündet Ihr da! — Vielleicht wuerdet Ihr heute noch 70 Milreis Steuern anstatt 300 zahlen!» —

Aber es ist fast Profanie-

rung, in diesem Zusammen- hang von materiellen Interes- sen zu reden. Ganz andere Motive sollten diesem völkischen Zusammenhalten zu- grunde liegen. Die deutsche Arbeit in Brasilien wird nur dann leben, wenn die deutsch- stämmigen Brasilianer auf Grund ihrer kulturellen Ge- meinschaft weiterarbeiten zur zukünftigen Erhaltung kultu- rellen Gemeinschaftsgutes.

Deutsche Arbeit in Brasilien wird vergebens gewesen sein, wenn dies nicht geschieht. Wer wird in Jahrzehnten noch danach fragen, ob diese der jene Arbeit in Brasilien von Deutschen geleistet wurde oder nicht welchen Anteil das Deutschtum am Aufbau Gesamtbrasiliens gehabt hat, wenn völkische Kultur und rassische Eigenheiten verschwunden sind. Wer wird, wenn dies alles einmal nicht mehr sein sollte — und es wird in Vergangenheit geraten, wenn die deutschstämmigen Bevölkerungsteile nicht auf Grund ihrer Rassezu- gehörigkeit weiterbauen und den Kontakt mit den Stammesbrüdern erhalten, — von den Grosstaten deutscher Pionierarbeit in Brasiliens Urwäldern sprechen?!...

Das dies nicht geschieht, dass deutsche Arbeit nicht in Vergessen- heit gerät, dafür will ich arbeiten, dafür will ich mich einsetzen. Zuerst im engsten Kreise zu Hause, in Blumenau. — Sie ahnen nicht, was mir dieses «Zuhause» bedeutet. Später in grosserem Rahmen. Ueber die Grenzen der engeren Heimat hinaus will ich zum Wohl und Besten meines Vaterlandes tätig sein. Und in diesem Sinne will ich auch wieder die politische Täu- glichkeit aufnehmen, — nicht aber im Sinne dessen, was man bisher in Brasilien Politik zu nennen pflegte. Und wie ich mich auf ein Wieder- sehen mit meinem Blumenau, mit meinen Landsleuten frene, dass kann ich Ihnen in Worten nicht zum Ausdruck bringen.» —

Tiefbewegt hielt Dr. Victor Kon- der in der Rede inne, die wir nur ein paar mal durch kurze Worte zu unterbrechen gewagt hatten. Man sah, wie stark ihn der Gedanke und die Freude gapackt hatten, dass er endlich wieder, nach so langer Zeit in Brasilien und in seiner Heimat Blumenau weilen darf, wohin er sich in den allernächsten Tagen zu begeben gedenkt. Man sah aber auch, wie tief und ehrlich der Mann es meinte, wenn er, neben seinem unübertrefflichen Bekenntnis zu sei- nem Vaterlande, stolz von seiner Rassezugehörigkeit, von seinem Volkstum sprach, an dessen hohe Sendung im Rahmen der brasilia- nischen Volksgemeinschaft er mit allen Fassern seines Herzens glaubt.

Und wir verliessen ihn, mit dem aufrichtigen Wunsch, dass alle seine Hoffnungen im reich- sten Maasse in Erfüllung gehen möechten.

Rio, am 16. September 1934.

**Dr. José Carlos Candiago**  
ADVOGADO

Causas civeis e commerciaes  
JARAGUÁ

Rechtsanwalt Zivil und  
Handelsprozesse



# Zur Wahl

Nach fast vierjaehriger Diktatur der durch die Revolution von 1930 ans Ruder gekommenen Liberalen Partei steht uns nun am 14. Oktober die erste Wahl für die Staatsdeputierten bevor. Die in den letzten Jahren bestehenden Zustände in unserem sowohl wie in allen uebrigen Staaten, waren keine verfassungsmässigen, sondern die Gesetze wurden vom Interventor als Vertreter des Bundes-Diktators befohlen. Wenn wir nur einen Ruckblick auf diese vierjährige, „verfassungslose“ Zeit werfen, so kann nicht viel Gutes über diese Periode unbeschraenkter Parteiherrschaft gesagt werden. Mit welchem Jubel wurde s.Z. auch gerade von unserer deutschbrasilianischen Bevoelkerung die Umwälzung begruesst, und wenn man die Programme und Versprechungen der Liberalen Partei liest, es war ja auch volle Berechtigung dazu Herabsetzung der Steuern, Neubau und Ausbesserungen von Strassen und Bruecken, grösstmoeglichste Unterstützung der Landwirtschaft, Neubau von Schulen und Ausbau der schon bestehenden usw. usw. sind nur ein Teil der vielen damals gemachten Versprechungen. Man musste tatsächlich glauben, wenn nur ein Bruchteil des Programmes eingehalten wird nun alles besser werden würde. Aber wie schwer sind wir enttäuscht worden! Die Staatsschulden

sind um ein Betraechtliches gestiegen, die Steuern erhoeht viele Strassen in sehr schlechtem Zustande, und um Allem die Krone auf zusetzen wird versucht unser Deutschbrasilianertum und die Landwirtschaft zu unterdrücken. Krasser Nativismus, krasserer Deutschenhass diktierten die Aufteilung des Mnnizips Blumenau. Aus dem einem, einst so blühenden, ja man kann sagen dem besten Municip Brasiliens, wurden fuer kaum lebensfaehige Rumpf-Municipien gegruendet, und Maenner mit ausgesprochener deutschfeindlichen Gesinnung als Verwaltungsbeamte eingesetzt. Diese gingen bereits soweit, hier geborenen deutschbrasilianischen Kolonisten in oeffentlichen Lokalen das Deutsch-

sprechen zu verbieten. In Indaial verlangte der dortige Rechtsrichter bei einem deutschbrasilianischen Schulfeste die Einziehung der deutschen Landesflagge, die an zweiter Stelle neben unserer brasilianischen Nationalalfahne gesetzt war. An unserem hoechsten National - Feiertage, dem 7. September, wo im ganzem uebrigen Brasilien die einzelnen Auslandsvertretungen neben der brasilianischen die Flagge ihres Heimatlandes hissen, wurde dieses von unserem jetzigen Staatsekretaeer Dr. Placido Olympio für Santa Catarina verboten. Gerade Dr. Placido Olympio war einer der Maenner, die uns Deutschbrasilianern 1930 nicht genug Versprechungen machen konnten, um an die Macht gekommen, das Gegenteil von diesen zu tun.

Und wer wurde am meisten geschaedigt durch das vorläufig allerdings wieder suspen-

dierte Gesetz, dass Butter mit über 5 Grad Saeuregehalt nicht mehr exportiert werden darf? Doch nur unsere arbeitsame deutschbrasilianische und italienische Bevoelkerung, ist doch unsere hiesige Landwirtschaft zum groessten Teil auf Butter-Produktion eingestellt. Die jetzt erfolgte Aufhebung dieses Gesetzes ist nur reine Wahl-Propaganda der Aliança Liberal (Regierungspartei) und wurde dieses bei einem evtl. Sieg dieser Partei nach dem 14. Oktober sofort wieder in Kraft gesetzt werden, sodass es jedem Kolonisten unmoeglich waere, weiterhin Butter zu verkaufen.

Koennen wir da noch ueberlegen, welcher Partei wir unsere Stimme geben messen? Wollen wir noch weiterhin die Misswirtschaft in unserem Staate und die Verschleuderung von Steuergeldern, wie letzthin beim Ankauf von 29 neuen Autos, mit ansehen?

Wie die „A Patria“ in Florianopolis schreibt, befindet sich unter diesen gekauften Autos ein Caminhão Fiat, der im vorigem Jahre längere Zeit in Blumenau in der „Casa do Americano“ und im „Hotel Holetz“ stand, und zum Preise von Rs. 1:800\$000 bis 2:000\$008 angeboten wurde. Denselben Caminhão nun kaufte unsere Staatsregierung für Rs. 13:000\$000. Dieser phantastisch hohe Preis wurde nur bezahlt, weil der Besitzer desselben, Herr Petrelli ein eifriger Parteigaenger der Liberalen Partei ist. So koennten noch viele Beispiele an-

RECHTSANWAELTE  
**Dr. J. Acácio Moreira Filho**  
 UND  
**Dr. João Colin**  
 ZIVIL SCHWUR - und HANDELSGERICHTLICHE  
 FAELLE

Gesetz zur Entlastung der Landwirtschaft. Es werden die Interessen der Glaebiger und Schuldner von Landhypotheken vor der Kammer zu Entlastung der Landwirtschaft vertreten, Eintreibung von faelligen Zahlungen, Nachlassregelungen, Gutachten, Auskuenfte und Kontrakte.

Zu sprechen jeden Freitag in Jaraguá.  
 Naechere Auskunft durch den CORREIO DO POVO  
 POSTFACH, 46 — TELEPHON, 540  
 Rua 15 de Novembro No. 518

JOINVILLE SANTA CATHARINA  
 (6x4)

## Wie Grosstante Beate ihren Mann kennen lernte

### Eine wahre Geschichte

#### II. Fortsetzung)

Beate raffte ihr Nachtgewand, durchquerte in Eile den Korridor und verschwand mit erleichtertem Aatmen in ihrem Zimmer. Sie warf den Morgenrock von sich und war mit einem Satz im Bett. Aber — o Schreck — Beate drohten die Sinne zu schwinden — in dem Bett lag ein Mann, der höchst erschrocken aus dem Schlaf fuhr, dann aber geistesgegenwärtig den vermeintlichen Räuber mit beiden Händen festhielt. Im Mondlicht starrten sich die beiden in die Augen und erkannten sich. Blitzschnell begriff die arme Beate — sie war in der Aufregung in ein falsches Zimmer geraten, in das Zimmer von Harald Heinsen. Mit lautem Schreckensrat wollte sie aus dem Bett springen und das Zimmer verlassen, als die Stimmen der Gäste vor der Tuer ertönten. Im selben Moment erfasste auch Harald Heinsen die Situation, gleichzeitig erinnerte er

sich, das in seinem Zimmer noch zwei Offiziere untergebracht werden sollten, da die Räume fuer die grosse Zahl der Gäste nicht ausreichten. Mit festem Griff zog er das Mädchen zurueck ins Bett und schlug die Bettdecke ueber sie. Er hatte grad noch Zeit, ihr zuzuflüstern, sie mögs sich ganz ruhig verhalten, da sofort die beiden Offiziere, mit denen er das Zimmer fuer heute teilte, erschienen wuerden, als die Tuer sich bereits oeffnete und diese mit einer Kerze in der Hand eintraten. Der junge Theologe schien fest zu schlafen, man hoerte es an seinem regelmässigen Atemzügen. Die beiden Mitbewohner des Schlafraumes bemuehten sich, sich so leise wie möglich zu entkleiden, und bald kuendete ein Duett von lauten Schnarchtönen an, dass die beiden in tiefem Schlaf lagen. Harald Heinsen zog das halb ohnmächtige Mädchen unter der Decke hervor, legte ihr den Morgenrock um die Schultern und streichelte, all seine Schüchternheit vergessend, das Haar des schluchzenden Mädchens, das sich nun erhob und wankend das Zimmer verliess. Sie glaubte, in den Boden versinken zu müssen vor Scham und be-

schloss, sofort am nächsten Tage abzureisen. Endlich, nach stundenlangem Weinen, kam der Schlaf und löschte für Stunden in ihrem Bewusstsein alles aus, was sie in dieser Nacht an Furchtbarem erlebt zu haben glaubte.

Am nächsten Morgen klopfte das Zimmermädchen an Beates Tür und uebergab ihr ein Billett. Sie oeffnete es mit zitternden Fingern. Es war von Harald Heinsen. Er bat sie dringend, sich doch zu einer Aussprache in der Bibliothek einzufinden. Beate kämpfte einen harten Kampf: Was musste der junge Mann von ihr denken? Am liebsten wollte sie keinen Menschen sehen. Aber dann gab sie sich einen Ruck. Es war vielleicht gut, wenn sie Heinsen noch einmal sah; dann konnte sie ihm wenigstens erklären, wie es zuzuging, dass sie in das falsche Zimmer geraten war.

Und dann ging sie doch in die Bibliothek. Harald Heinsen stand am Fenster. Sie blieb scheu und rot an der Tür stehen. Dann kamen ihr wieder die Tränen. Der junge Mann aber machte nicht viel Umstände, seine Schüchternheit war wie weggeblasen. Er machte ihr ganz einfach einen Heiratsantrag, und als Beate nur stärker weinte, nahm er sie in seine Arme und kuesste sie.

Nun ist nicht mehr viel zu erzählen. Tante Wilhelmine schlug die Hände ueber dem Kopf zusammen ueber die schnelle Verlobung, aber sie freute sich von Herzen, als sie die glueckseligen Gesichter der jungen Leute sah. —

Sonst ist nur noch zu berichten, dass aus dem gluecklichen Brautpaar ein noch gluecklicheres Ehepaar geworden ist.

(Schluss)



Das Direktorium des Partido Republicano Catharinense hat Dr. Viktor Konder zu einem Besuch nach hier eingeladen. - Dr. Victor Konder hat zugesagt und wird am 7. Oktober im Salon Bühr einen Vortrag in portugisischer und in deutscher Sprache halten. - Die Stunde seines Eintreffens wird durch Extrablätter bekannt gegeben werden.

geführt, und soll unser Staat nicht in Grund und Boden gewirtschaftet werden, muss eine Aenderung eintreten. Diese können wir aber nur bei der Wahl am 14 Oktober erreichen.

Die Kandidaten, der in der „Colligação Por Santa Catharina“ zusammengefassten drei Oppositionsparteien, geben uns Gewähr für gute und sparsamste Verwaltung, geben uns Gewähr, dass wir unserer deutschen Eigenart gemäss leben können. Männer aus allen Bevoelkerungsschichten, führende Maenner unseres Deutsch-Brasilianertums wie Adolpho Konder, Augusto Bauer, Wiliy Urban usw. stehen an sicherer Stelle, und so kann unsere Parole am 14. Oktober nur heissen: Für ein einiges Santa Catharina, für die

„Colligação Por Santa Catharina“ My.

## Inland

**Todesfall.** — In Rio verstarb der Zirkuskoenig Hans Stosch Sarrasani.

**Fluglinie.** — Zwischen Nord und Suedamerika wird eine ständige Fluglinie mit Fahrzeugen des Flugboottyps «Brazilian Clipper» eingerichtet.

**Zu den Wahlen.** — Der oeffentlich Angestellte, der politisch Andersdenkende, zu beeinflussen versucht, droht oder verfolgt, geht seines Amtes verlustig. (Art. 170 d. Bundesverfassung.)

## Lokales

Am Sonntag wurde in Hansa Humboldt das Direktorium des Partido Republicano Catharinense gewählt. Es gehören ihm nachstehend aufgeführte Herrn an: João Jantsch, Bonifacio Gonçalves, Henrique Fuck, Ricardo Jark, Mauricio Germer, Francisco Zeiger, Carlos Tscha, José Hruschka, Rodolfo Eggers, Romano Moretti, Alvim Koerner und Elpidio Bruno Garcia.

**Zwangsversteigerung.** — Am 3. Oktober vorr. 11 Uhr wird im Kammergebäude das Grundstück des Herrn Franz Brenner in Hansa Humboldt zwangsversteigert.

**Schwurgericht.** — Das am Montag zusammgetretene Schwurgericht, sprach den des Mordes angeklagten van den Bylard mit vier gegen eine Stimme frei. Der Staatsanwalt legte hiergegen Berufung ein. Verteidigt wurde der Angeklagte von Herrn Rechtsanwalt Dr. Leonel Costa.

**Durchreise.** — Herr Aristiliano Ramos, der gegenwärtige Interventor unseres Staates passierte auf der Durchreise von Blumenau kommend Jaraguá. Nach kurzem Aufenthalt fuehrte

ihn ein Extrazug nach der Westzone des Staates.

**Deutsche Radiogeräte.** — Auf Grund vieler Zuschriften und Anfragen aus Kreisen der Auslandsdeutschen, haben sich reichsdeutsche Radiofabriken entschlossen, spezielle Empfänger herzustellen, welche den Anforderungen durchaus entsprechen, die in Uebersee von einem Empfänger verlangt werden. Deutsche Empfänger zeichnen sich vor allem durch gute Klangqualität, ferner grosse Unempfindlichkeit gegen Stoerungen aus und sind absolut trennscharf, worauf besonders dort geachtet werden muss, wo Ortssender am Orte sind. Herr Ernst Schwertfeger Blumenau nimmt Bestellungen auf deutsche Radiogeräte zum Originalmarktpreis ohne Spesenberechnung auf.

**Polizeiliches.** — Es kann niemand verhaftet werden, wenn er nicht in «Flagranti», d. h. am Tatort bei der Ausübung einer strafhandlung angetroffen wird, der Beamte der eine Verhaftung vornimmt, ohne den Haftbefehl des zuständigen Richters vorzuzeigen, und nach eigenem Ermessen handelt, wird zur Verantwortung gezogen. (Art. 113 d. Bundesverfassung.)

## Dr. Marinho Lobo

### ADVOGADO

Consultas todas as sextas feiras, em Jaraguá, no edificio do snr. Artur Mueller.

Sprechstunden am Jaraguá jeden Freitag, im Hause des Herrn Artur Mueller.

## HOTEL CENTRAL

DE

### Frederico Oberbeck

Perto da Estação Ferrea - Teleph. n. 1 - Nahe der Eisenbahn-Station

— ESTABELECIMENTO DE 1a. ORDEM —

As exmas familias e Snrs. Viajantes encontrarão bons commodos e esplendida mesa.

Cosinha de 1a. ordem. Bebidas Nacionais e Extranjeiras

JARAGUÁ DO SUL

S. CATHARINA

## Kalbfelle

Kaufe jedes Quantum und zahle höchste Preise.

OSCAR SCHNEIDER, Sattler.



Exijam o sabão

“Virgem Especialidade”

de WETZEL & CIA. - Joinville (Marca registr.)

o ideal para cosinha, lavanderia e lavadeira.

